

就是我们大家，无论结盟国家还是不结盟国家，都必须承担的任务。

149. 自从二十五年前联合国建立以来，大国的技术进步是巨大的。它们发明了核能和热核能，以及其它一些高级的尖端武器，这些武器一年比一年更精良，更有杀伤力。它们虽掌握有几分钟内能毁灭人类的力量，却十分克制和冷静，始终不懈地追求和平，甚至设想过计划，把核能转用于和平目的。这是非常光荣的、值得称许的善意行动。为此，我们向这些大国致以衷心的祝贺。

150. 在结束发言时，我们愿意提醒你们注意我们的总统在一九六一年向这个组织所发表的感想，我们认为，该感想值得在座的每一位代表仔细考虑，并转达给他们的政府。

“我深信，世界大国将不会因不愿完全支持体现在联合国宪章中的人类基本信条而辜负人类的希望，也不会采取单方或双方行动以取得与那些基本信条不一致的解决办法。

“只有在具有信念这样的气氛中，以及献身于我们作为这个世界组织的会员国所赞成的理想这样的气氛中，人类才能无畏地、勇敢地面对未来，安心地工作，这样，公理最终地将战胜强权，正义将推翻压迫，理性将取代非理性，自由的幸福将消灭霸权的残暴统治，人类幸福将超越‘种族中心’。这些就是我们所献身的理想，这些就是我们在面临充满危机的那些日子里对其承担义务的理想。”〔第一〇四一次会议，第41和42段。〕

151. 主席先生，我们祝贺你被你的同事们选出来主持这独特的、创造历史的本届联合国大会。我们坚信，在你有能力的领导下，辩论将取得最大成功，将会拟定出计划并加以贯彻，以维护这个伟大的世界组织，给世界带来和平，给所有的人带来幸福、繁荣和友谊。

中午十二时四十五分散会

第一八六八次会议

一九七〇年十月十五日星期四下午三时纽约

纪念会议

一九七〇年十月十四日至二十四日*

主席：爱德华·汉布罗先生(挪威)

议程项目 21

庆祝联合国成立二十五周年(续)

1. 主席：现在请尊敬的马来西亚副总理伊斯梅尔·宾·达图·阿卜杜勒·拉赫曼博士阁下发言。

*第一八六五次会议至第一八七〇次会议，第一八七二次会议至第一八七九次会议以及第一八八一次会议至第一八八三次会议，均有二十五周年纪念会议的发言。

2. 伊斯梅尔先生：主席先生，我非常高兴地对你担任大会主席表示衷心而热烈的祝贺。由你这样具有著名的学术地位和外交才能的人来担任这次历史性重要会议的主席，我们为此感到格外荣幸。你当选为大会主席，这是对你本人所具有的卓越品德的高度赞许，而且这也恰当地反映了你的国家挪威由于在联合国事业中的无限忠诚和贡献而应享有的高度崇敬。

3. 我也想借此机会对你的杰出的前任，利比里亚的安吉·布鲁克斯-伦道夫夫人主持第二十四届会议的那种优美与高尚的领导作风，表示我国代表团的钦佩和感谢。

4. 在这个纪念会议上,我要对我们的秘书长吴丹表示特别的敬意。在他任职的整个困难岁月中,他成了联合国所有最美好的东西的象征,并以罕有的才能、坚持不懈的勇气和远大的眼光,始终如一地从事和平事业。我们都会怀着感激的心情记起他十分违反自己的心愿决定同意留任。我谨代表马来西亚政府,对吴丹无私地献身和服务于联合国事业及世界和平事业表示感谢。

5. 二十五年前,经过第二次世界大战残忍的、破坏性的暴行以后,联合国诞生了,给人类带来了持久和平和更好生活的新希望。在旧金山,联合国创始会员国在宪章里写下了各国人民的决心,他们要在一个摆脱了奴役和剥削的世界里保卫和平、保障人权、建立正义和法治、促进经济发展和社会进步。宪章为国际社会规定了一套新的宗旨和原则,用以指导各国相互关系和共同争取建立和平、进步与公正的国际秩序。

6. 回顾过去四分之一世纪,对于追求载在宪章中的理想,我们的成就显然是有限的。但同时,也不能过分低估这种成就。

7. 在维持和平方面,联合国可以对它在克什米尔、西亚、刚果和塞浦路斯的行动取得成功而感到异常满意。

8. 在非殖民化方面,如果没有联合国,十亿多人民从殖民奴役下获得解放就会推迟很长时间,并遇到更多困难。

9. 在人权方面,已发表了一个有历史意义的“世界人权宣言”。而且近年来进行了大量的建设工作,从而制订了人权方面的各种公约。

10. 在裁军方面,联合国可以说有一些成功,包括近年来它在促成签订一些重要的限制军备协定方面所起的作用。

11. 在社会和经济发展方面,联合国已取得虽然不大引人注目却更具体的成就。联合国通过它的专门机构和特别方案的系统,开展了一个全球发展战略,这是为提高欠发达国家生活水平而进行的史无前例的国际合作方面的努力。

12. 上面所列举的当然仅是指出联合国取得的成就,但是,联合国虽可以说已实现了一些二十五年前宣布的理想,而这些成就却远未达到各国人民的期望。战争仍在进行。人权继续受到侵犯。成百万人仍处在殖民奴役之下。还有成百万人仍遭受种族隔离的压迫。人类的三分之二仍处在贫困、疾病和愚昧之中。

13. 但是,当前世界遭受的不幸和挫折不应使我们对联合国的作用表示悲观失望。当然,冷嘲热讽的人有的是。的确,过去几年中,我国政府感到,有一种日益增长的冷嘲热讽和厌倦情绪可能渗入联合国组织本身。当小国和发展中国家越来越强烈地呼吁和提醒说,它们需要更好的贸易条件、更有意义的经济援助,并需要在消除殖民主义和种族主义方面获得更积极的支持时,正是这样的呼吁和提醒被嘲笑为不负责任和不成熟。人们对联合国决议并不一定表明讨论的问题已得到解决这一事实,说了很多俏皮话。

14. 我们这些世界上的穷国和弱国比任何人都更加清楚,单靠提高我们谴责和呼吁的声音,并不能解决我们的任何问题。但我们不妨在这里问一下,实际情况究竟是由于我们的声音太刺耳,这个世界才变得冷淡了呢,还是为了使这个越来越麻木不仁的世界听到我们的呼声,我们才不得不更坚决、更大声地疾呼呢?到底是谁不负责任呢?是那些自觉地通过联合国组织努力促进和平、进步和正义的人呢,还是那些在自己的繁荣中感到安全因而不冉想认真对待联合国的人呢?让我们不仅要求停止使用刻毒的语言和相互指责,我们还必须做更多的事情。是的,马来西亚呼吁合理的、冷静和有成效的对话。同时,我们也呼吁人们必须了解贫困、种族隔离和殖民统治给人带来的挫折和苦难。要我们避而不谈某些麻烦问题,或要我们更加耐心些因而做到人们所说的更实际和更重实效,那是不对头的。

15. 在联合国的工作方法及组织方面,可能确有缺点。因此,需要对这个问题进行彻底研究,以便改善联合国组织的机构,最充分地利用我们的手段和力量。这是很重要的。正是本着这种精神,我国代表团同其他代表团一道提出了关于大会程序和组织的合理化的决议草案。但是,所有这些,都不应使我们看

不见世界上有这么多人处在深重的失望和痛苦之中，不应使我们看不见这样一个明显事实，即一些归因于联合国的缺点和失败实际上都是来自会员国不愿意完全遵守联合国宪章。

16. 下面我要谈谈国际政治形势。这个形势在七十年代初的今天与六十年代初有很大的不同。随着美苏两个超级大国间缓和的增长，冷战解冻了。我们欢迎这种令人鼓舞的动向，并希望这种动向在今后的岁月中继续发展下去而毫不损害中小国家的利益。然而，事实仍然是，基本的竞争和对抗，以及势力范围的角逐，依旧十分明显，并造成紧张和分裂的局面。

17. 另一个事实是，今天的世界已不再是两极的世界。它至少是三极的，如果不是更多极的话。当然，我指的是中华人民共和国，它在这个组织中没有席位反映了联合国的一个严重缺点。而且，否认一个大国应有的作用是不能促进建立一个稳定而协调的国际秩序的。现在不是追究使中华人民共和国在联合国没有席位的一大串因果的时候，这里也不是这种场所。我仅想在此陈述我的政府的观点，即：考虑到台湾人民的自决权——这种权利当然是本组织的会员国对任何人民都不能予以否定的，中国在本组织中应享有适当的充分的代表权。把中国排斥在这个组织和国际活动的主流之外是不现实的、目光短浅的，并且对任何人都没有好处。

18. 谈到东南亚形势，我的政府对在印度支那继续进行战争，表示严重关切。这种战争对这一地区的和平、进步与稳定构成了直接的严重威胁。而且我们痛苦地看到，我们在印度支那的邻国人民，特别是越南这个邻国的人民，长期忍受战争的折磨而无恢复和平的明显迹象。这个地区近来的事态发展已使老挝战争加剧，使柬埔寨战争扩大，从而使本来已经严重的局势更加恶化了。尽管目前战斗表面上并不激烈，这种事态发展着重表明了需要设法使冲突得到和平解决的迫切性。因为，印度支那战争如不及时制止，将进一步扩大和升级到更危险的地步，从而产生一种远比今天更难和平解决的局面，不管从军事上或外交上说来都是如此。

19. 为了迫切寻求和平，马来西亚同其他几个

国家一道在今年五月出席了雅加达外长会议。遗憾的是，会议的代表性没有达到我们的希望。这次会议虽然是由于当时柬埔寨危险的局势发展而特别召开的，但会议的目的却是寻求和平手段来恢复柬埔寨以及整个印度支那的和平并使有关国家人民能够保持他们的国家主权、中立地位和领土完整。虽然雅加达会议的倡议及随后有马来西亚参加的三人使团的倡议暂时没有取得多少效果，但是马来西亚将继续探求积极促使冲突得以解决的各种可能性。

20. 关于这一点，我们注意到近几周来巴黎和谈各方的声明。我想特别提及尼克松总统十月七日的声明。在我们看来，这是一个真诚的和有远见的声明。我们无须了解声明中建议的细节，就可以相信这是一个真挚的和重大的努力。我们继续希望，这种努力将得到有关方面认真和积极的反应。

21. 归根到底，和平解决冲突的道路是实施关于不干涉、自决和印度支那中立化的原则。越南人民在过去二十年中所付出的痛苦代价确实指出了这个方向。同时，我国政府也认为，越南的教训清楚地表明，整个这片地区需要中立化。

22. 因此，我要在这个讲坛上重申，我国政府要求中华人民共和国、苏联和美国这三个超级大国不仅保证印度支那，而且也保证整个东南亚地区的中立化。这种得到保证的中立将消除潜在冲突的根源和确保牢固的持久和平。当然，我国政府知道，我们离所期望的目标尚远，但我们认为这一目标应是这个地区的议事日程上重要的优先项目。这个地区每一国家都需要进行内部整顿。这个地区各国之间也需要在双边及多边基础上促进最紧密的接触和合作，从而加强地区的意识和团结。

23. 最后，有必要表明，我们的行动和政策不会损害大国的基本的合法利益。只有这样，这个地区的国家才能取得三个超级大国对它们的独立、完整、中立的保证。一个摆脱了大国纠缠，消除了外来威胁和颠覆的中立的东南亚，这无疑是对一切有关国家都有利的。

24. 另一个需要迫切解决的问题是西亚的爆炸性形势。二十多年来，在以色列建立后被撵出家园以

致流离失所和倾家荡产的巴勒斯坦人民，一直在极端悲惨、屈辱的痛苦折磨中呻吟。在这里，我要重申，我国政府坚信，为了在中东实现持久和平，必须公正地充分恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的权利。这仍然是西亚问题的关键。这个问题的合理解决是该地区实现持久和平的前提。

25. 以色列继续占领阿拉伯土地严重违犯了联合国宪章，并严重直接威胁了和平。鉴于该地区日益紧张以及局势的恶化，执行安理会一九六七年十一月二十二日第242(1967)号决议变得愈加迫切。随着冈纳·雅林大使的使命的恢复，近来的发展呈现出一点希望。我国政府欢迎目前雅林提出的关于在安理会决议范围内订出和平解决办法的倡议。然而，我们对这个倡议现在毫无进展表示严重关切。我们希望能迅速打开这种僵局。

26. 今年也是关于殖民主义宣言经大会通过十周年纪念。尽管非殖民化取得了巨大进展，我们仍发现最顽固的殖民主义者更深地盘踞在南部非洲。确实，在南非、纳米比亚、南罗得西亚、安哥拉和莫桑比克，种族主义和压迫的势力，由于得到它们的贸易伙伴和武器供应者在态度上和行动上的鼓励和支持，已随着时间的推移变得更加顽固和嚣张了。

27. 因此，我们呼吁那些能够使南部非洲发生变化的国家重新审查它们的现行政策，并问问自己，执行这样的政策是要达到什么目的。如果，象我们希望并相信的，目的是在南部非洲消除殖民主义和种族主义，那么，我们就要问，这些年来它们的政策是否真的符合这一目的。答案是很清楚的。另一方面，应遵循的适当的行动方针多年来在本组织审查这个问题时已明确地指出了。我们继续希望，根据道义、人道和纯粹的长远利益的理由，联合国大会及安理会的这些呼吁和决议将受到注意。

28. 就马来西亚来说，它想在这里重申：它坚决支持南部非洲人民反对殖民主义和种族主义的斗争，并愿意以一切可能的方式对他们的斗争作出贡献。当然，南部非洲的自由战士不需要我们给他们上课也懂得：这完全是他们自己的斗争，而他们需要为从事这个斗争而锤炼和增强自己。但是，我们应尽可能

能提供一切援助和支持。为此，我要在这里表示，我国政府谴责任何违反安理会关于对南非禁运武器的决议的行为。

29. 最后，我要谈一下也许是象我国这样的发展中国家所面临的一个最根本的问题，这就是关于我们的发展和努力把我国国家提高到当代科学、技术和电子学水平的问题。当然，这主要是每个国家自己的责任。但正如联合国义务去保卫国际和平、保证尊重人权和谋求殖民地人民解放一样，我们也有义务为世界各国人民争取经济上的公平和繁荣。只要世界三分之二的人口仍然生活在贫困、文盲及无知状态中，就不可能有持久的和平。我们绝对要相互依靠。这是二十五年前鼓舞联合国创始人的天下一家的理想，现在应继续指导我们。我国政府保证我们自己尽最大努力，同时，我们也保证要与其他国家、朋友和邻国合作，以便我们获得繁荣与进步的共同利益。

30. 因此马来西亚满怀信心和希望，同时也以关切的心情，指望本届会议要发起的联合国第二个发展十年的目的和目标得以实现。很清楚，只要把皮尔逊报告^①瞥一眼就可以看出，主要由于发达国家没有履行它们的义务，第一个发展十年使人产生的希望远没有实现。

31. 如果第二个发展十年要避免第一个十年的不幸经历，那么，鼓舞起政治意志进行更大努力，则是必要的。每个国家为了本身的利益，有必要采取比以前更多和更有力的行动。关于一般原则和一般目标的声明是不够的。发达国家和发展中国家都必须承担特定的具体的义务。这些义务包括：解除受援国须向援助国购货的约束，进行初级商品贸易的安排，实行普遍的而不是有选择的优惠，提供援助与资本，按经济的而不是政治的条件确定援助，通过多边机构进行援助，技术转让，并认识到增长指标不仅根据一国的总产值来看，而且要根据消灭社会特权和阶级特权方面的社会目标来看。同样，我们如要达到第二个发展十年的目标，有必要考虑一下联合国发展系统特别是联合国发展方案的变革。《能力研究》，又名《杰克逊

^①《发展中的伙伴——国际发展委员会的报告》(纽约，普雷格出版公司，一九六九年)。

报告》^②在这方面已激发人们思考。我们希望这一点能在本届会议过程中产生结果。

32. 今天, 我们面临的问题是必需克服言行之间的差距, 克服联合国组织创始国的期望和誓言与二十五年后失望和挫折之间的差距。同时, 我们面前还出现了新的问题, 这包括人口、环境卫生以及海床和外层空间的新边界方面的问题。

33. 会员国可能已知道, 上个月, 马来西亚已顺利地从前政府过渡到由阿卜杜勒·拉扎克先生任总理的新政府。在国内政策方面, 我们将在我们的鲁库内加拉即我们民族的意识形态的指导下, 去实现我们各族人民的更大团结, 保持民主的生活方式, 建立一个公平地分享国家财富的公正社会, 保证用宽宏的胸怀来对待我们丰富多采的文化和传统, 并建立一个适应现代科学和技术的进步社会。在对外关系方面, 我们愿向所有希望在相互尊重独立和领土完整的基础上同我们友好的国家, 伸出我们的友谊之手。我们一如既往忠于我们的朋友, 欢迎所有国家的友好合作和援助。我们将奉行独立的外交政策, 在和平、非殖民化和发展的范围内, 根据每个问题本身的是非, 作出我们的判断。在这个讲坛上, 在这个重要的时刻, 我特别愿意保证我们对联合国以及对宪章的宗旨和原则将继续抱有信心。在实现这些理想和目标方面, 马来西亚政府与人民在这里保证我们将予以充分而明确的支持。在这个世界的会议上, 我们的声音是微小的。但我们将永远不怀怨恨或恶意地为真理、正义和人类的价值而说话。

34. 主席: 现在请匈牙利人民共和国外交部长亚诺什·彼得先生阁下发言。

35. 彼得先生: 主席先生, 你担任联合国二十五周年大会主席, 我能趁此机会向你致意, 感到非常荣幸。你几个月前访问匈牙利, 我很高兴。当时你没有去布达佩斯, 可是去了韦斯普雷姆, 这是具有一千历史的匈牙利的故都之一。我希望你下次访问匈牙利时, 也来看看布达佩斯。

36. 在本届纪念性的盛会期间, 各代表团, 各

^②《联合国发展系统的能力研究》(联合国出版物, 出售品编号: E.70.I.10)。

会员国政府, 无论其社会制度与过去历史如何, 都对吴丹秘书长很生动地加以概述的问题全神贯注。他同本组织的工作和活动的关系比我们大家都更密切。秘书长在他的报告导言中用下面一番话归纳了他的经验和问题:

“联合国在未来的世界中怎样才能发挥越来越重要的作用呢? 联合国如何才能更加有效地利用它调解主权会员国之间的分歧的能力呢? 联合国起作用的方式如何改变才能充分运用其改善人类现状的能力呢?” [A/8001/Add.1 和 Corr.1, 第1段。]

37. 这的确是对联合国极其重要的各种问题的一个很好概括。秘书长在回答这些问题时, 表达了热切的希望, 他说:

“……我们将会找到对这一类问题的回答, 向着联合国宪章提出的崇高目标继续前进, 不管有时看来是多么迟缓而又费力。”[同上。]

38. 匈牙利人民共和国政府和人民, 愿意和全体会员国共同承担责任并进行合作, 去发现、制订并实施一个现实而正确的方案, 以促进人类大家庭的幸福与和平前途的实现。我们都明白, 宪章提出的目标——它要求各国人民以善邻之道共处, 免遭战祸——这只有通过全体会员国的共同努力才能达到。

39. 匈牙利及其人民愿意提供自己在一千年历史中积累起来的经验, 为联合国经常的逐日活动作出微薄的贡献, 并将这种经验同联合国其他更古老和较年轻的会员国的特有的经验结合在一起, 以形成集体的智慧。

40. 值此联合国成立二十五周年我正从事这种努力的时刻, 根据目前国际局势中的明暗对比, 我想综述匈牙利人民共和国的经验, 就四个问题作出简单明了的回答, 使具有不同社会制度和不同历史背景的国家代表都能明白。第一, 我们都生活于其中的这个世界在过去二十五年中是怎样发生变化的? 第二, 在这个世界的变化过程中, 联合国起了什么作用? 第三, 匈牙利在这个世界发生变化前是怎样, 目前又怎样? 第四, 这二十五年积累起来的经验, 对我们寻求和平幸福的未来提供了什么教益呢?

41. 首先谈第一个问题：我们这个世界在二十五年中是怎样发生变化的？

42. 在战争与和平的可能性上，这个世界是怎样发生变化的？

43. 这些变化可简单地说明如下。在第二次世界大战后的二十五年中，我们防止了第三次世界大战的种种危险。今天看到了最后排除战争的各种可能性，但同时我们又面临着一场热核战争的危险。

44. 创建联合国的是一些社会制度不同的国家。第二次世界大战中，在反法西斯联盟的同盟国与伙伴国中，关于联合国的概念发展成熟了。在战争中把力量联合起来排除危险、争取胜利的国家认识到，必须这样做，才能保障各国自由和平的未来。

45. 联合国一诞生便爆发出矛盾。一九四五年六月二十六日，联合国在旧金山签订了宪章，保证致力于包含在宪章中的伟大宗旨。几个星期后，宪章已在进行批准，不过刚刚在进行时，在一九四五年八月六日和九日，却在日本广岛和长崎投下了原子弹。

46. 自从那时以来，联合国大会通过了关于全面彻底裁军的谈判原则的决议，缔结了部分限制军备竞赛的国际条约，进行了为谋求订立消除热核战争危险的新的协定与条约的双边与多边谈判，——所有这一切，都是在一场真正热核战争的威胁下进行的。目前人们很少谈到这个问题。舆论方面不时散播着一种错误的设想，即摧毁性的热核力量的积累永久是或肯定是防止一场热核战争危险的主要力量。

47. 我们需要作出新的努力，在联合国根据苏联的建议为制定全面彻底裁军的原则而指引的道路上迈步前进。

48. 联合国宪章的签订与投掷最初两颗原子弹的可怕悲剧几乎是同时的。今天，关于制订全面彻底裁军的广泛原则的裁军谈判与热核战争的长期性威胁又是同时存在的。

49. 即使没有新的世界大战，即使没有热核战争，军备竞赛本身及其进一步扩展也可能首先毁灭掉参与军备竞赛的大国，乃至最终毁灭掉全人类的生命，这是目前可悲局势的一面。日益加紧的军备竞赛会发

展到超过我们想象的规模。这种竞赛会扩展到新式武器，扩展到今天还难以想象、但将来可能由于新的科学发现而制造出的武器。这种竞赛可能扩展到新的领域：海洋深处、无限遥远的外层空间、其它星球、甚至其它太阳系。竞赛参加者的范围可能逐渐扩大到包括全人类，即包括所有的国家。现在，通常都说到两个热核国家。我怀疑是否没有更多的了。除了五个核国家外，我们知道至少还有十个国家随时都能开始生产原子武器。如果整个进程无法扭转，这个圈子可能无限扩大。不扩散条约〔第2373 (XXII) 号决议〕刚生效，其中一个签字国——我不妨指出这是美利坚合众国——就表示：它的领导人认为，日本和德意志联邦共和国未拥有原子武器是个缺陷。

50. 核军备新工业的出现，核国家圈子的扩大，以及完全无法估计的战争危险——所有这些，不仅使人类无法利用由于新发现而获得的能源与技术为自己造福，而且还使大量的和越来越多的其他资源也不能用来解决人类的重大问题，从而破坏了整个世界人类的物质生活。

51. 我们应把全部力量联合起来扭转这一悲剧性的进程。

52. 怎样才能减少危险？怎样才能使谈判成功呢？一个起决定作用的条件是改善苏联和美国的关系。负有极大的特殊责任的这两个主要大国进行直接对话，应该是更富于建设性的。如果五个核国家的相互关系得到改善，从而使它们都能参加关于限制军备竞赛、消除热核战争威胁、排除武装冲突原因的谈判，做到这点就比较容易一些。如果苏联、中华人民共和国、美利坚合众国、法国和联合王国不负起共同责任，关于裁军、军备竞赛以及第三次世界大战威胁问题，就不会达成令人满意的协议。

53. 这一切问题所以很难解决或简直无法解决，是由于今天有两处武装冲突，即再次发展成为印度支那战争的越南战争和侵略战争造成的中东局势。此外，还有较不引人注意的潜在困难：亚洲的围绕朝鲜的紧张形势和欧洲的两个德国之间的关系。

54. 这些问题虽然多种多样，性质不同，但都贯穿着当代基本矛盾而联系在一起。在当代基本矛盾

中, 这个世界的任何事物显然都和其他一切事物有关并相互联系。如果我们在最充分的意义上理解这个世界, 则人类极其多样的事业, 从陆地到海洋深处, 从地球表面到外层空间, 一切都是部分互相抵消, 又部分互相支持的。各个方面普遍的互相依赖意味着: 某一方面的各部分如不稳固, 则该方面任何部分的问题都不能解决。人们一方面须同时为解决各部分的问题而奋斗, 另方面又须促使那些条件比较成熟的部分的问题获得进展。

55. 我们在欧洲目前正朝着巩固和平与安全, 朝着对欧洲和平与安全抱有信心的方向顺利前进。但是同时我们也知道, 欧洲处于同整个世界互相影响的地位, 我们比较有利的发展情况并未使我们在这方面放松警惕。我们认识到, 世界其他部分的问题会影响欧洲的局势。

56. 通过政治解决使东南亚战争结束, 不仅有利于越南、老挝、柬埔寨人民的和平和事业, 也会使所有其他主要国际问题易于解决。正如在一九六五年, 由于美国加紧侵略, 开始轰炸越南民主共和国领土, 致使愈来愈趋紧张的国际局势进入新的阶段, 并使更广泛的国际冲突的威胁更加严重, 在今天的情况下, 如能找到和平解决的途径, 同样也可以在东南亚开始引起新的有益的行动。这将不仅对美苏关于限制军备的对话, 而且对中东、远东、欧洲, 甚至对任何有关国际安全的谈判, 都将产生有利的影响。

57. 东南亚的这种和平解决的必要性, 人人看得清楚。甚至在美国, 似乎没有任何负责的领导集团相信能在东南亚取得军事胜利。一个现实的和平解决办法也在开始出现眉目。

58. 早在一九六五年秋天战争开始升级时, 就可以清楚地看出: 只有在美国对越南民主共和国无条件停止轰炸而没有恢复轰炸的恫吓的情况下, 侵略者和受害者之间才有可能进行谈判。实际上, 正是对越南北方的停止轰炸才开辟了谈判之路。在一九六五年, 这点是清楚的。如今, 一九七〇年, 当战事蔓延到老挝、柬埔寨时, 由于美国政府阻挠在西贡建立联合政府这一热切愿望的实现, 致使巴黎谈判无法取得进展, 这点同样是清楚的。

59. 这是今天东南亚的关键性问题。这一点如能解决, 这个问题如能找到答案, 那么所有其他问题都将获得合理解决。正如一九五四年和一九六二年关于东南亚的国际会议曾对整个国际局势产生有利的影响一样, 在西贡建立联合政府以后, 东南亚的事态可能有新的转机; 就这些主题召开一次新的国际会议, 不仅对东南亚, 而且对普遍的和平安全事业, 都会产生有益的效果。

60. 侵略引起的中东局势, 在一定程度上与东南亚的情况互有关联。如果不是由于美国侵略越南因而更加恶化总的国际局势, 以色列政府的军国主义者必不敢在一九六七年进攻阿拉伯国家。美国在东南亚不断的侵略行动, 鼓励了以色列政府迟迟不接受安全理事会一九六七年决议, 并维持侵略状态, 甚至发动新的进攻。根据联合国宪章, 如果安全理事会无法向受攻击的国家提供保护, 这个国家可以援用第五十一条, 有权采取任何自卫手段, 包括使用武力。

61. 如果以色列政府认为它可以在保持非法侵占的土地的情况下和邻邦阿拉伯国家在平等的地位上进行谈判, 那么它对国际法条件的判断就是错误的。以色列首先必须停止侵略, 撤离占领地区, 只有那时, 以色列才能以合法地位参加解决中东问题的谈判。然而在这以前, 阿拉伯国家根据联合国宪章有权准备甚至用武力收复领土。

62. 阿拉伯国家考虑到它们自己人民的利益与整个人类的利益, 希望觅得用和平手段达成政治解决的办法。阿拉伯的伟大领袖、阿拉伯联合共和国总统加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔的逝世使国际生活遭受重大损失。在这个会上, 我也代表匈牙利人民谨向纳赛尔总统表示悼念并深切同情哀痛中的阿拉伯人民, 他们正在为自己的权利而战斗。

63. 解决中东危机的原则已在安全理事会一九六七年决议〔第242(1967)号〕中阐明了。一旦以色列把军队从它侵占的土地上撤走, 这些原则就能实施。如何撤军应在国际协定中加以规定。其次, 安全理事会决议的所有其它条款应得到国际协定的保证。

64. 任何有助于解决中东问题的步骤, 都会对

解决亚洲、非洲、欧洲和拉丁美洲的其它一切国际冲突和国际问题产生有利的影响。

65. 必须朝着联系普遍问题,而且同时分别解决各个具体争端的方向取得进展。

66. 在这个纪念会议上,苏联关于国际和平与安全问题的建议,其目的虽是改善一般的政治气氛,却有助于这些具体问题的解决。

67. 在过去二十五年中,我们这个世界是怎样发生变化的呢?在各国人民和平共处方面,这个世界是怎样发生变化的呢?

68. 这个问题可以简短回答如下:殖民体系无可挽回地永远瓦解了,旧式的殖民统治再也无法复活了。然而,解放了的国家关于经济独立的问题仍未解决。殖民体系的残余仍然存在。新殖民主义的努力不断得势。已摆脱殖民统治的国家的发展问题的解决,在很大程度上影响着世界的命运。

69. 随着传统殖民体系的瓦解,开始了世界历史的一个新时期。我们匈牙利人,在联合国这儿的我们,已经直接感受到这件事有利的后果。当冷战一度处于极紧张的阶段时,在联合国这里,在这个组织中,想用匈牙利当垫脚石进攻苏联的各国代表发起了一场反匈牙利人民共和国的全面的冷战运动。他们想利用联合国使匈牙利及其人民背离自己的利益。这些企图继续进行了好多年。当然这种反动阴谋从一开始就注定是要失败的。匈牙利人民生活的合理发展,以及国际力量的关系与对比的变化,注定了这种阴谋的失败。而在这里,在联合国中,由于这种新形势,那些企图的徒劳无益已表现得特别明显。随着新会员国的出现,这种形势已使得大家把注意力从人为的冷战争端转到现代历史的基本问题。

副主席谢比卜先生(伊拉克)代行主席职务。

70. 在这方面,社会主义国家已从新会员国、那些摆脱殖民地地位的国家,得到很大帮助。匈牙利永远不会忘记它们对反冷战的支持。很多摆脱殖民统治的国家的出现,它们参与联合国的工作,这对从联合国议程中撤销所谓匈牙利问题以及其他许多捏造的问题,都起了重要作用。正在和平发展的道路上前进的

匈牙利人民对发展中国家与民族的人民怀着敬意,并根据自身的经验深深知道而且永不会忘记:这些人民的解放以及殖民体系的瓦解,对国际力量的关系产生了有利的影响,改善了普遍的国际气氛,缓和了紧张局势并促进了国际合作。

71. 第二次世界大战结束时,传统的殖民主义体系几乎未经触动,但后来开始越来越快地瓦解了。联合国大会于一九六〇年,即在本组织成立十五周年之际,讨论了关于根除殖民体系的宣言。取得的成绩是重大的,并具有历史意义。在宣言通过十年之后,联合国成立二十五周年的今天,我们谈起这点很高兴。然而我们也知道,虽然不再有几亿人,却仍有大约三千万人,还处于殖民统治之下,而已经解放的国家经济上尚未独立。主要由于这个原因,新殖民主义才能在各处取得某些重大胜利。

72. 匈牙利人民共和国把发展中国家的看成是整个世界的共同问题。因此,我们利用每一个机会增进和这些国家的关系,并寻求同它们进行经济、政治合作的途径。

73. 我们非常注意亚的斯亚贝巴的非洲国家会议。^③当前国际形势的一个有利迹象是,非洲统一组织的内部矛盾减少了,它反对殖民体系残余与反对南非共和国种族隔离政策的联合行动加强了。

74. 不结盟国家的卢萨卡会议^④加强了反帝反殖阵线。我们对促进会议朝着这一有利方向前进的人们,表示敬意。

75. 匈牙利人民共和国不仅把第一个和第二个联合国发展十年,而且也把联合国贸易和发展会议,看作当前国际形势中极为重要的因素,力求参与促进发展中国家经济独立与进步的国际合作计划。

76. 从殖民奴役下解放出来的国家在发展方面有许多矛盾。甚至在这里讨论时,就有人认为,解放的步子迈得太快了。持这种观点的主要是这样一些人,他们不敢以另一种方式承认殖民地过去的恐怖。不管

^③一九七〇年九月一日至三日在亚的斯亚贝巴举行的第七届非洲统一组织国家和政府首脑会议。

^④一九七〇年九月八日至十日在赞比亚卢萨卡召开的第三次不结盟国家的国家或政府首脑会议。

新近独立的国家由于许多问题尚未解决而发生哪些困难，这一切都不能降低殖民帝国崩溃与终止殖民主义所犯暴行的历史意义。

77. 一九六〇年联合国宣告：至联合国成立二十周年时，殖民统治下的一切国家都应得到独立。我们现在庆祝联合国成立二十五周年，殖民地却依然存在。尽管如此，我们回顾过去二十五年，还是把这段期间看作是帝国主义体系崩溃的历史时期。能充分说明这一极重要进程的场所之一，便是这个联合国会议大厅。联合国大会会议厅的建造者并未估计到帝国主义体系这样飞快地瓦解。在这个殖民帝国急速崩溃的时期，年复一年都有必要在这个大厅里腾出更多的地方，为代表团设置座位。这个组织当初只有五十一个会员国，今天已有一百二十七个。虽然非常重要的国家的代表在这儿还没有席位，这个大厅已不够用了。

78. 过去二十五年中，人类共处与社会制度的情况曾经有过哪些变化？

79. 这个问题可以简短地回答如下。在这个时期，世界社会主义体系形成了，国际力量关系从根本上变化了。在联合国会员国中，越来越多的国家正在探索发展的新途径。新社会制度已发展成为世界体系，这一事实对过去二十五年国际事态有决定性影响，对殖民体系的瓦解也发生了影响。几世纪来一代一代的人在殖民战争中受到重大的牺牲。今天，殖民地国家争取独立的战斗力量所以能够如此快速地取得胜利，主要原因是：存在着一个对过去殖民强国的国际实力政策予以遏制的新的世界体系。

80. 直到现在，新世界大战能被防止，当前的侵略战争能受到限制，并可望彻底消除这些战争，大体上可以归因于新的社会主义世界体系的力量。

81. 继广岛和长崎之后，世界上任何地区再也举不出遭受原子弹轰炸的其它城市，并且直到现在，并未爆发热核战争。可以从根本上说明这个事实的是：存在着一个新的社会主义世界体系，其思想体系是以确保人类和平的未来为目的，其力量是用以阻遏热核侵略的威胁。

82. 第二个问题是，过去二十五年中联合国的

情况是怎样？联合国在历史性变革进程中起的什么作用？

83. 这个问题可以这样简短地回答。在一个世纪的四分之一的历史中，联合国通过成功与失败以及幻想与挫折，已发展到出人意料的规模。它的多方面活动范围也同样大大地发展了。尽管如此，我们对联合国履行其主要任务，仍有不少疑问、误解与争论。这一切在本届二十五周年纪念会议上表现得很清楚。我们当中许多人，几乎所有的人，都曾满怀希望地期待着联合国大会二十五周年纪念会议。许多人曾对本届大会议程、一般性辩论和各项决议怀着很大的期望。我们大家也都期待会员国政府代表有机会就若干争论问题进行交谈和私人讨论，拟定解决这些问题的办法。有迹象表明，这些希望将不会全部实现。某些国家对这种情况特别负有责任。本届二十五周年纪念会议的成功和失败，很可能成为联合国历史全部进程的象征，成为联合国在完成其主要任务上所遇到的根本问题的象征。

84. 主席先生，你十分明白，本组织的创始人是要把联合国建立起来作为具有不同社会制度与不同利益的国家之间谋求合作的一个讲坛。合作的主要目的则是维护和平与安全。

85. 在本届大会上，一时的风尚似乎是指出这个国际组织已经失去其先前的重要性。在辩论中提出了关于联合国重要性的削弱的种种解释。有些人解释说，安全理事会比大会权力大，并以此作为使联合国重要性降低的一个原因。有些人认为安全理事会常任理事国的特权，即所谓否决权，是一个原因。还有些人认为，由于大批新会员国即发展中国家的加入，以致会员国数目猛增，从而使联合国的光辉正在黯淡下去。

86. 联合国在其历史进程中经历了若干次危机，在一九五〇年朝鲜战争期间；在一九五六年苏伊士危机期间；在冷战高峰期间，当时竟然企图利用联合国来反对匈牙利；在一九六四年和一九六五年越南战争升级的初期，当时还企图采取极其非法的手段实施宪章第十九条的规定。

87. 每当一个强国集团企图利用本组织达到某

些违反或者至少背离宪章的目的时，联合国就陷于危急的处境。

88. 联合国每逢遇到这种企图时，便真正失去了它的重要性。如果美国政府在目前这个时期和以前均未试图恢复它的所谓实力政策，那么，本届大会原可以有更多和更大的收获。

89. 联合国是在第二次世界大战以后作为国际合作机构建立起来的。在这点上，它同第一次世界大战后设立的国际联盟有着根本的区别。国际联盟是那次战争的战胜国用它们抽象的、曲解的国际法理论乔装起来的一个组织。它跟着欧洲实力关系的变化而随波逐流，直至由于自身的根本矛盾而消灭。

90. 相反，联合国是一个国际合作机构。它的任务是根据自由、独立与和平的原则，使大小国家的相互利益，社会主义国家与资本主义国家的共同利益，能取得一致。

91. 过去二十五年中，实力关系有很大的变化。安全理事会第五个常任理事国席位为一个不代表任何大国的代表团所窃据。另一方面，苏联与美国已经成为史无前例、当今无与伦比的这类大国。同时，由于独立与其他政治运动的结果，国家的数目也增加了。一九四五年，联合国有五十一个会员国；今天，它有一百二十七个。可是，一些重要的国家在这里却没有代表。我们缺少中华人民共和国、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、朝鲜人民以及越南人民的代表。

92. 这几十年中，全世界和各种实力关系整个说来都起了巨大的变化，但是联合国的基本原则没有改变。本组织应成为不同社会制度的大国与小国之间进行合作的讲坛，以谋求全体会员国的利益。任何提案，不管具有怎样良好的意图，凡是危及全体会员国之间的有效合作的原则与可能性的，都会损害联合国的未来与会员国的利益——应该说，这是损害世界和平与安全的利益。这样的提案企图把安全理事会的权力转给联合国大会；使投票的价值取决于经费捐献的数目；取消否决权，以削弱对防止热核战争负有主要责任的大国之间的相互依赖关系；以及将联合国这个国际合作讲坛变成世界议会之类的东西。

93. 如果联合国宪章的原则保持不变，如果在改进联合国的活动方面，我们只考虑改变会员国对国际义务的态度，那么，这将对世界一切国家有利，并将促进和平与安全事业。对使大国彼此约束并授予安全理事会理事国以特权的现有宪章条款的任何削弱，所危及的正是一再提出那些提案的小国的利益。

94. 二十五年来联合国专门机构取得极大成绩，这并不是偶然的。如果这些机构能保持作为国际合作的讲坛，免于强权政治和冷战的诱惑，那就更好了。这方面传统的和新近设立的机构是：联合国粮食及农业组织，联合国教育、科学及文化组织，世界卫生组织，联合国贸易和发展会议，联合国工业发展组织。这些机构的经验必须加以利用，以便使联合国成为最有效的国际合作的组织，从而有利于巩固国际和平与安全。我们应该是一个国际合作的组织。

95. 第三个问题是：第二次世界大战以来的四分之一世纪中，匈牙利的情况怎样？回答可概述如下。

96. 在第二次世界大战结束后的一九四五年，即联合国建立那一年，匈牙利正处在它充满成功与失败的一千年悠久历史的最低点，濒于毁灭，灾难深重；而今天，匈牙利正生活在它整个历史中最安静的时期，匈牙利人民正取得最迅速的发展，这是匈牙利和邻邦经过几百年敌视后竭诚友好的时期。

97. 过去二十五年不仅对匈牙利，而对整个欧洲，都是一个新时代。人们有充分理由在谈及整个欧洲时联系到匈牙利，因为匈牙利已发生的事情对整个欧洲的当代历史曾有影响。

98. 整个欧洲现在正处于它历史上最长的和平时期。这主要是由于这样一个事实：和平共处政策已开始占了上风，它代替了屡经试用的旧的均势政策，这个政策曾引起各种名称的战争：百年战争、三十年战争、第一次和第二次世界大战。这个历史性变化的一个基本因素是，中欧和东欧的新的社会制度——社会主义——已使欧洲可能获得一种新的发展，从而创造了使军国主义和复仇主义在欧洲越来越难抬头的环境。

99. 欧洲新形势的特点表现在：苏联—西德条

约、^⑤ 波兰-西德谈判的进展、捷克斯洛伐克-西德会谈的准备以及德意志民主共和国代表和德意志联邦共和国代表根据国际法而连续进行的会谈。

100. 匈牙利外交政策的一个指导原则是, 结合国际和平与安全的利益——而首先是欧洲的和平与安全的利益——为自己人民的生活创造最有利的国际环境。匈牙利为达到这一目标采取的最有效的措施是: 匈牙利在华沙条约和经济互助委员会的范围内首先和苏联, 同时也和其它社会主义国家结成紧密联盟; 增进与发展中国家的多种关系和在工业方面的合作, 但也在正确理解和平共处原则的基础上, 一般地加强与发达的资本主义国家的关系。

101. 匈牙利人民共和国把联合国看做同样适合于它本国事务的国际讲坛; 在这一讲坛上, 各国人民为了世界各族人民的进步并为国际和平与安全而进行的合作能得到促进。

102. 我们国家生活中的一件大事将在几周内发生: 匈牙利社会主义工人党代表大会将提供机会来评价迄今我们所走过的道路, 检查我们目前的态度和决定今后我们的国内外政策。从这几天匈牙利的民主的活动、聚会和群众大会看来, 我可以有把握这样说: 党的代表大会将批准匈牙利的国内政策, 并将提高它在国际事务方面的影响。这个大会将是起安定作用的事件。

103. 第四个问题是: 我们下一步怎么办? 四分之一世纪的经验、会员国根据它们先前的经验所作的贡献, 以及我们从这些经验中所能吸取的教训, 所有这一切, 给我们什么指点, 又如何联合国内外帮助我们为人类准备一个和平与幸福的未来?

104. 我们必须认识到, 联合国是存在着对抗性分歧的若干会员国的共同体。资本主义和社会主义的分歧是对抗性的。但在世界范围里, 社会主义国家和资本主义国家被许多共同的责任结合在一起。尖锐的分歧过去和现在仍然在把殖民国家和殖民地国家分开, 但是它们之间有共同的责任。尖锐的冲突使侵略者和受进攻国家对立, 但是在当今国际形势下, 甚至受进攻国家和侵略者之间也有共同的责任。

^⑤ 一九七〇年八月十二日签订于莫斯科。

105. 我可以列举分歧之点。我可以指出高度发达国家和发展中国家的差异, 也许它们还有肤色和文化的不同。但是不论有多少对抗和其他分歧, 在我们之间依然存在着共同责任的纽带。在联合国这里, 我们必须在不掩饰分歧和冲突的情况下, 寻求使大家联合一致的共同责任的依据, 从而减少紧张气氛、除去战争危险并消灭当前的冲突。

106. 人类面临的抉择是: 要么是热核战争, 要么是和平共处——即以相对的和平方式解决争端。

107. 匈牙利人民共和国在参与缔造联合国的未来的过程中认识到, 它必须协助消除热核战争的危险, 促进各国人民的相互了解及其和平幸福的未来——即各国的和平未来, 世界的和平未来。

108. **主席:** 请阿拉伯也门共和国总理兼外交部长穆赫辛·艾尼先生阁下发言。

109. **艾尼先生:** 主席先生, 我国政府怀着极其满意和欣慰的心情对你在本届联大纪念会议上光荣地当选为主席, 表示衷心的祝贺。我国代表团为能与大会主席合作而自豪。同样, 我们必须对秘书长献身于和平、正义和进步的事业并为之进行不懈努力表示我们的敬意和祝贺。

110. 自从联合国成立以来, 四分之一世纪过去了。今天, 当纪念我们的崇高组织成立二十五周年之际, 我们必须查阅一下记录, 以便鉴定我们在这二十五年中的成功与失败。在这个纪念会议上, 我们必须回顾一下联合国所要实现的、创始会员国提出的主要目标。旧金山会议的主题是免后世再遭战祸以及维持国际和平与安全。这一点至今仍然有效。宪章把国际和平与安全列为首先要达到的一个目标。宪章还申明: 不得使用威胁或武力, 侵害任何会员国的领土完整或政治独立, 这是所有会员国必须履行的职责。

111. 世界社会已目睹好几次蓄意违反宪章规定的原则的行为。然而, 我们的组织却未能或不愿依照宪章规定去采取负责的行动。但是, 作为联合国的会员国, 我们负有直接责任尊重宪章及其维护的准则。否则, 我们就是在破坏联合国这个维护人类和平、正义和进步的机构。

112. 我国政府认为,联合国的失败可以归因于下列几个因素:某些大国和会员国在没有直接涉及到它们自身的利益时,不愿意与联合国合作;这个组织内存在的所谓“双重标准”使得个别国家的利益可以否定联合国所代表的集体利益。

113. 越南问题仍然是一件对世界和平和国际安全有重大关系的事。我们坚信,外国占领军完全从印度支那撤出,是谋求任何持久的和平解决办法的先决条件。越南人民应在没有任何外来干涉的情况下,自由地行使自己的权利、决定自己的命运和安排自己的未来。

114. 拥有七亿人口的中华人民共和国不能也不应该被排斥在联合国之外,联合国没有中华人民共和国参加,就减少这个组织的普遍性和有效性,并违背这个组织的原则和理想。

115. 继续保持纳米比亚的殖民统治,继续保持索尔兹伯里和南非非法的种族主义少数政权,对安哥拉、莫桑比克、几内亚(比绍)人民进行的野蛮的殖民战争,这一切使联合国根据正义和按照联合国给予殖民地国家和人民独立宣言谋求和平的努力松懈下来了。我国代表团坚信,彻底清除殖民种族主义是实现基于正义的国际和平的一个决定性因素。只有那样,联合国才能使各国人民对这个组织所致力原则和目标保持信心。

116. 我国代表团把全球的经济的发展看成是当今世界面临的最迫切的问题之一。只有通过所有国家和国际组织有意义的合作,才能使这个问题得到适当的解决。

117. 虽然发展的主要责任落在发展中国家身上,但也要求发达国家对解决发展中国家经济困境起重要作用。我还必须强调联合国在经济发展中负有的责任,这种责任是导致实现联合国本身目标的条件之一。直到现在,联合国在经济发展方面并没有充分发挥作用。例如,第一个联合国发展十年已证明完全失败了。今天,发展中国家按人口计算的平均收入仍然和人类的尊严不相称,不能让人们过舒适生活。长期的贫困、就业不足和失业,仍然是发展中国家在这十年中面临的主要问题。

118. 我国代表团深信,发展是通向和平与正义的必要途径。在一个收入极为悬殊的世界里,不可能有和平与正义。另一方面,照我们的看法,发展并无一个可在所有国家使用的异常巧妙的公式。这是由于各国具有不同的资源组合和自己的文化体系。这就是我为什么强调开始并继续进行发展工作的任务应落在发展中国家身上。关于这一点,我国代表团原则上赞同本届联大第二委员会正在辩论的文件A/C.2/L.1104中的决议草案。一般地说,这个决议草案反映了我们这样的信念,即:发展应当是第二个发展十年的国际目标,以及所有国家的主权和完全独立应该受到保护。

119. 如果我们要使这个组织的努力获得成功,不致重蹈成为国际联盟特点的不负责任的覆辙,我们就得在这届纪念会议上正视事实和检查记录,而不管这些事实多么令人不愉快。我们坚信,导致国际联盟毁灭的是其态度、政策和对受压迫的小国的问题置之不理。

120. 我无须提醒你们注意巴勒斯坦问题来作出比较和结论。巴勒斯坦问题可能带来一场任何人不敢预料其后果的大屠杀。

121. 在第二次世界大战结束时,托管制度在世界上很多地方终止了,这些地方的人民获得了自决权,从而可以自由处理他们自己的内部事务。

122. 这个自决原则在巴勒斯坦没有付诸实施。英国的委任统治是结束了,然而,委任统治国却违反委任统治的条款和义务,把这个国家拱手送给代表少数人的集团,排除了居民的大多数。某些大国对联合国施加政治压力,要它同意这种荒谬的局面。联合国不但没有对巴勒斯坦人被逐出家园表示遗憾,而且还同意建立一个犹太国家,全盘否定占多数的巴勒斯坦人——包括基督教徒和穆斯林——的权利,极端藐视联合国宪章的文字和精神。

123. 巴勒斯坦的新的种族主义者政权在联合国和某些大国的庇护下,使用仍然使人想起法西斯纳粹恐怖的手法,推行了双重政策,一方面恐吓和赶走土生土长的巴勒斯坦人,包括基督教徒和穆斯林,另一方面则把信奉犹太教的外国人从他们及其祖先千百年

来一直居住的国家输入并移植到巴勒斯坦以取代这些巴勒斯坦人。

124. 犹太复国主义者继续推行扩张主义政策,不仅在巴勒斯坦,甚至侵犯了邻近巴勒斯坦的三个独立的联合国会员国领土的完整。然而,联合国却把自己的作用限于通过我们知道侵略者决不会理睬的决议,或限于为被叫做难民的巴勒斯坦人募捐,好象他们注定永世住在难民营,要不就灭亡。

125. 住在难民营靠救济为生的巴勒斯坦人,经过二十多年漫长而又痛苦的遭遇与等待后,对通过本组织求得正义已失去耐心和希望。所以,我们现在看到,他们自己想方设法,作出牺牲,受苦受难,不惜付出生命,务求伸张正义,夺回自己的土地和权利。我们深信,已经开始倾听他们呼声的世界舆论和良心将会支持他们的正义事业。我们深信,尽管当前形势对他们极为不利,但胜利终将是他们的。

126. 我们殷切希望联合国重新估计它对巴勒斯坦问题和巴勒斯坦人民的立场。根据宪章规定的原则,根据各会员国要维护这个组织作为一切国家的希望的象征及世界和平、正义和进步的维护者这一热切愿望,我们认为这个重新估计是必要的。

127. 除南非和罗得西亚的事例外,我再没有看到任何象对巴勒斯坦人民的事业那样不正当和不公正的事例了。因为以上三种事例都是从遥远的不同地方输入的外国人正在移植过来,从而撵走这些不幸国家的土生土长的居民。

128. 这个组织及其会员国有责任抵抗侵略势

力,反对践踏各国人民自由独立的基本权利,坚决支持各国人民在一人一票基础上的自决权和自治权。

129. 也门从一九四七年起就是联合国的会员国。在此前后,也门一直特别关心民族独立,并且对强加于别国内政的各种形式的外国干涉总是表示遗憾。

130. 一九六二年,也门人民宣告共和国成立。也门人民采取这个行动结束了阻碍也门人民进步和发展的那个落后和反动的政权。此外,那个政权还使也门多年来孤立于二十世纪的世界之外。

131. 虽然这个年轻的共和国经历了严重的内乱,在与某些国家的关系上有过一些困难,但今年年初以来,也门政府在实现稳定与和平方面取得了相当大的成就。国内团结已实现。阿拉伯也门共和国与邻国和一切国家的关系已正常化。今年年底以前,宪法将提交批准,并选出国家立法机构。我们将继续这样建立我国政治和社会的机构,以便在经济发展、教育和卫生方面取得真正进步。

132. 在联合国宪章和不结盟原则的范围内,在一切重要的有关领域里,我国真诚地同各会员国携手努力,进行合作。

133. 在结束我的发言的时候,我愿代表我国代表团对一切为实现宪章宗旨及为实现联合国所支持的各项原则而在这个总部和世界各地勤奋工作的人员致以祝贺,希望未来将给全人类带来和平、正义和繁荣。

下午五时三十分散会